

カンタータ第100番 《神の御業はすべて善し》

Was Gott tut, das ist wohlgetan

用途指定なし

1. Choralchor

Was Gott tut, das ist wohlgetan,  
Es bleibt gerecht sein Wille;  
Wie er fängt meine Sachen an,  
Will ich ihm halten stille.  
Er ist mein Gott,  
Der in der Not  
Mich wohl wieß zu erhalten;  
Drum laß ich ihn nur walten.

1. コラール合唱

神のなさることは全てよい、  
その御意志はいつも正しいのだ。  
神が私のことをどう扱われようとも、  
私は黙って従おう。  
神は私の神、  
神は私が苦しんでいても  
私を支える術を知っておられる。  
だから、神の御心のままに。

[S. ローディガストのコラール(1674)第1節]

2. Duett (Alt und Tenor)

Was Gott tut, das ist wohlgetan,  
Er wird mich nicht betrügen;  
Er führet mich auf rechter Bahn,  
So laß ich mich begnügen  
An seiner Huld  
Und hab Geduld,  
Er wird mein Unglück wenden,  
Es steht in seinen Händen.

2. 二重唱 (アルトとテノール)

神のなさることは全てよい、  
神は私を欺かない。  
神は私を正しい道へと導いてくださる。  
だから私は  
神の恩寵に満足し、  
耐え忍ぶのだ、  
神は私の不幸をくつがえしてくださる、  
私の運命はその御手の中にある。

[同コラール第2節]

3. Arie (Sopran)

Was Gott tut, das ist wohlgetan,  
Er wird mich wohl bedenken;  
Er, als mein Arzt und Wundermann,  
Wird mir nicht Gift einschenken  
Vor Arznei.  
Gott ist getreu,  
Drum will ich auf ihn bauen  
Und seiner Gnade trauen.

3. アリア (ソプラノ)

神のなさることは全てよい、  
神は私ことをよく考えてくださる。  
私の医者であり奇跡を行う方である神が、  
私に薬のかわりに、  
毒を処方するはずがない、  
神は真実、  
だから私は神を信頼し、  
そのお恵みに頼るのだ。

[同コラール第3節]

4. Arie (Baß)

Was Gott tut, das ist wohlgetan,  
Er ist mein Licht, mein Leben,  
Der mir nichts Böses gönnen kann,  
Ich will mich ihm ergeben  
In Freud und Leid!  
Es kommt die Zeit,  
Da öffentlich erscheinet,  
Wie treulich er es meineth.

4. アリア (バス)

神のなさることは全てよい、  
神はわが光、わが命、  
それらは私に悪いものを何一つもたらさない、  
私は神に身を委ねよう  
喜びのときでも、苦しみときでも！  
その時はやって来る、  
その時にこそ神がどれほど真剣に思いを寄せて  
くださるのが、明らかになるのだ。

[同コラール第4節]

5. **Arie** (Alt)

Was Gott tut, das ist wohlgetan,  
Muß ich den Kelch gleich schmecken,  
Der bitter ist nach meinem Wahn,  
Laß ich mich doch nicht schrecken,  
Weil doch zuletzt  
Ich werd ergötzt  
Mit süßen Trost im Herzen;  
Da weichen alle Schmerzen.

6. **Choral**

Was Gott tut, das ist wohlgetan,  
Darbei will ich verbleiben.  
Es mag mich auf die rauhe Bahn  
Not, Tod und Elend treiben,  
So wird Gott mich  
Ganz väterlich  
In seinen Armen halten;  
Drum laß ich ihn nur walten.

5. **アリア** (アルト)

神のなさることは全てよい、  
私が(イエスと)同じく杯を味わわなければならないとしても、  
その苦さは、私の思い違いなのだ、  
私は驚かない、  
最後には  
心の甘い慰めによって  
楽しめるのだから。  
その時、全ての痛みは消え去るのだ。

[同コラール第 5 節]

6. **コラール**

神のなさることは全てよい、  
私はそこにとどまろう。  
苦しみや、死や、悲しみなどが  
私を苦難の道へ追いやろうとしても、  
神は私を  
まこと父のように  
その腕に抱いてくださるだろう。  
だから、神の御心のままに。

[同コラール第 6 節]